

## **ЧАСТЬ 1**

# **Техническое руководство по удовлетворению потребностей в кредитовании и микрофинансировании для развития и сохранения рыболовства во внутренних водоемах Азии**



## 1. ВВЕДЕНИЕ

На протяжении последних двух десятилетий возросло осознание важности микрофинансирования<sup>1</sup> как необходимого средства развития, способствующего сокращению бедности. В Резолюции 52/194 Генеральной Ассамблеи, состоявшейся 18 декабря 1997 г., Организация Объединенных Наций отметила, что благодаря программам микрокредитования, во многих странах удалось создать продуктивное индивидуальное предпринимательство, обеспечив доступ к малому капиталу людям, живущим в бедности, а также повысить их вовлеченность в основной экономической и политической процесс общества.

Резолюция одобрила начало различных инициатив микрокредитования и признала их существенный вклад в снижение уровня бедности, расширение прав и возможностей женщин и общественный прогресс. Соответствующие органы, организации и учреждения системы ООН, в частности, ее фонды и программы, были призваны рассмотреть включение метода микрокредитования в свои программы в качестве механизма для ликвидации бедности и для дальнейшего развития других инструментов микрофинансирования.

Нижеследующее руководство основано на обсуждениях двух региональных семинаров. Первым таким семинаром является *Региональный семинар по программам микрофинансирования и кредитования в поддержку практических методов ведения ответственного рыболовства во внутренних водоемах для устойчивого использования промысловых ресурсов во внутренних водоемах*, который прошел в г. Куала-Лумпур, Малайзия, 26–30 апреля 2004 г. (семинар в Куала-Лумпур) и был организован Межправительственной организацией по маркетинговой информации и техническим консультативным услугам по продукции рыбного хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе (INFOFISH) совместно с Управлением по развитию рыбного хозяйства Малайзии (LKIM), Департаментом рыбного хозяйства Малайзии, Банком сельскохозяйственного развития Малайзии и ФАО. Вторым семинаром является прошедший 14–17 февраля 2006 г. в Пекине, Китай, *Региональный семинар по руководству для программ кредитования и микрофинансирования в поддержку устойчивого использования рыбоопрлмысловых ресурсов во внутренних водоемах и снижения бедности* (Пекинский семинар), который был организован Китайским обществом рыбного хозяйства совместно с Научно-исследовательским институтом рыбного хозяйства Восточно-Китайского моря, Всекитайской Академией рыбохозяйственных наук и ФАО.

Техническое руководство также основывается на предметных исследованиях и историях успеха стран, присутствующих на Пекинском семинаре. Активным участником в проведении обоих семинаров и подготовке технического руководства выступила Азиатско-Тихоокеанская ассоциация кредитования сельского хозяйства и сельских районов (APRACA) при значительной личной поддержке своего генерального секретаря.

Настоящее техническое руководство является дополнением к Руководству ФАО по управлению возобновляемыми кредитными фондами и программами кредитования для рыбацких сообществ (Dorsey, Ryhanen and Tietze, 1989) и Техническому руководству ФАО по микрофинансированию в области рыболовства и аквакультуры (Tietze and Villareal, 2003).

## 2. ЦЕЛИ И ЦЕЛЕВЫЕ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА

Настоящее техническое руководство содержит ознакомительную информацию, основные понятия и общие принципы для учреждений и организаций, предоставляющих услуги по кредитованию и микрофинансированию для сектора рыбного хозяйства, особенно сектору мелкомасштабного рыболовства, а также для организаций, желающих включить рыбаков и рыболовство во внутренних водоемах в свою клиентскую базу данных и сферу кредитных операций. Кроме того, настоящее техническое руководство может быть использовано

<sup>1</sup> Существует ряд интернет-сайтов, посвященных микрофинансированию, такие как: Международный год микрокредитования 2005 на [www.yearofmicrocredit.org](http://www.yearofmicrocredit.org); Обучающий центр по финансированию сельских районов на [www.ruralfinance.org](http://www.ruralfinance.org); микрофинансирование Фонда ООН для капитального развития (UNCDF) на [www.unCDF.org](http://www.unCDF.org); и Портал микрофинансирования на [www.microfinancegateway.org](http://www.microfinancegateway.org).

общественными и частными финансовыми учреждениями и другими организациями, предоставляющими услуги финансирования и другие сопутствующие услуги, включая страхование, а также НПО и финансирующими организациями.

Техническое руководство также предназначено для потребителей и целевых групп услуг кредитования и микрофинансирования и для важнейших заинтересованных сторон. Последние включают в себя ассоциации и кооперативы рыбопроизводителей во внутренних водоемах, департаменты рыбного хозяйства и другие государственные ведомства и учреждения, занимающиеся управлением, сохранением и использованием водоемов, органы местной власти, отдельных индивидуумов или группы рыбаков, а также женщин в рыбацких сообществах на внутренних водоемах.

Настоящее руководство, как и другие инструкции, следует соблюдать не буквально, а скорее творчески адаптировать к различным обстоятельствам и ситуациям, преобладающим в различных странах и географических регионах. Таким образом оно будет способствовать достижению конечных целей: доступу рыбаков и рыболовства во внутренних водоемах к эффективным услугам кредитования и микрофинансирования в поддержку экологически сбалансированного и устойчивого развития и сохранения рыболовства во внутренних водоемах, а также снижению уровня бедности в рыбацких сообществах.

### **3. ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ**

Перед тем, как приступать к разработке политики и программ кредитования и микрофинансирования, которые будут обслуживать рыбаков и рыболовство во внутренних водоемах, необходимо изучить экологическое и экономическое значение сектора с учетом социально-экономических особенностей заинтересованных сторон. Эффект и устойчивость операций по кредитованию и микрофинансированию зависят от ряда ключевых факторов, которые необходимо определить, что, в свою очередь, требует сбора как количественной, так и качественной информации на местном уровне.

В случаях, когда отсутствует вторичная информация, необходимо собрать первичные данные и составить такое описание рыболовства во внутренних водоемах, которое исследует, удостоверяет, и по возможности количественно определяет аспекты для данного географического региона.

#### **3.1 Развитие рыбохозяйственных ресурсов внутренних водоемов и управление ими**

Рыбное хозяйство во внутренних водоемах Азии и других регионов вносит значительный вклад в продовольственное обеспечение, трудовую занятость населения и создание источников дохода, в особенности в сельских районах и для малообеспеченных групп населения. В 2003 г. общий объем мировой продукции рыбного хозяйства во внутренних водоемах достиг 34,2 миллиона тонн, что составляет 25,8 процента от всей мировой продукции рыбы; 8,9 миллиона тонн или 6,7 процента из них были получены от рыболовства во внутренних водоемах, и около 25 миллионов тонн или 19 процентов от сектора аквакультуры.

Если оценивать процентное содержание, показатели продукции рыболовства во внутренних водоемах выглядят сравнительно низко. Однако при рассмотрении в местном масштабе, становится ясно, что рыболовство во внутренних водоемах имеет большое значение для значительного сегмента сельского и малообеспеченного населения, поскольку оно непосредственно способствует ежедневному обеспечению питанием. Кроме того, рассматривая 6,7 процента как долю рыболовства во внутренних водоемах, следует учитывать, что количественные показатели уловов представляют трудность для получения, потому они, вероятно, являются заниженными. Похоже обстоит ситуация и в случае исследований потребления рыбы, основанных на социологическом исследовании домашних хозяйств, результаты которых говорят о том, что показатели продукции рыбного хозяйства во внутренних водоемах могут быть в два или три раза выше, чем сообщается в официальной статистике уловов.

Что касается рыболовства во внутренних водоемах, почти половина мировой продукции в 2001 г. была получена из восьми азиатских стран и около четверти из одного только Китая.

Внутренние водоемы, имеющие значение для рыбного хозяйства, разнообразны. В их число входят открытые речные системы, в значительной степени испытывающие воздействие годовых изменений количества осадков и обладающие большим видовым разнообразием рыб, озера с меньшим видовым разнообразием, на которых краткосрочные климатические воздействия отражаются в меньшей степени, и водохранилища, которым присущи особенности как рек, так и озер.

В соответствии с Кодексом ведения ответственного рыбного хозяйства (FAO, 1995), государства и пользователи водных биоресурсов должны обеспечить их эффективное управление и сохранение.

Существующие системы управления рыбным хозяйством состоят, как правило, из трех компонентов: управление рыбным хозяйством путем регулирования рыболовства и другой деятельности человека, управление рыбными ресурсами путем зарыбления и интродукции видов, и управление природопользованием. Последнее включает проведение переговоров и принятие мер для создания адекватных условий окружающей среды, а также содействие физическим улучшениям с целью увеличения производительности среды обитания рыбы.

Управление рыбным хозяйством должно способствовать поддержанию качества, разнообразия и пригодности рыбохозяйственных ресурсов в достаточном количестве для настоящих и будущих поколений, чтобы укрепить продовольственную безопасность, снизить уровень бедности и содействовать устойчивому развитию. Важным элементом в данном начинании является поощрение рентабельных видов деятельности и предприятий рыбного хозяйства, которые обеспечивают устойчивую трудовую занятость и доход.

Что касается рыбного хозяйства во внутренних водоемах (FAO, 1997), основную ответственность за управление водными экосистемами, как правило, несут органы власти, не имеющие отношения к рыбному хозяйству, таким образом, интересы и проблемы рыбного хозяйства часто оказываются второстепенными при разработке стратегий. Необходимо интегрировать рыбное хозяйство с другими формами использования водоемов, такими как производство энергии, ирригация и навигация.

В большинстве внутренних водоемов основные ограничения системы и ее биологических компонентов возникают по причине деятельности человека, не связанной с рыболовством. Например, в случае рек и озер, сооружение дамб и каналов, потеря возможности горизонтальной сообщаемости в результате иссушения пойм, а также заиливание угрожают воспроизводству рыбы и источникам для существования сельского населения.

На всех уровнях, от центральных до местных органов власти, правительство должно наладить механизмы для сохранения водных биоресурсов, которые будут согласовываться с устойчивым использованием водоемов и водных экосистем для целого ряда экономических и социальных целей. Следует иметь в виду, что сохранение всегда является менее дорогостоящим и более экономичным, чем реабилитация или восстановление.

### *Ситуация в Азии*

Рыбохозяйственные ресурсы внутренних водоемов Азии известны своим многообразием, биоразнообразием, богатым экологическим наследием и производственным потенциалом. Реки и поймы являются основным источником зародышевой плазмы рыб и, таким образом, жизненно необходимы для сохранения их биоразнообразия. Для миллионов рыбаков и их семей реки и поймы являются источником для существования. Имеющийся уровень рыбопродукции во внутренних водоемах зачастую ниже потенциального, поскольку правительства и инвесторы не уделяют сектору должного внимания. О финансовых и экономических показателях различных форм рыбного хозяйства во внутренних водоемах Азии известно немного, требуется проведение дополнительных исследований на региональном уровне.

Производство рыбного хозяйства во внутренних водоемах играет все более значимую роль в региональной торговле рыбой и рыбопродукцией. Самое большое коммерческое

значение имеют сомы, пресноводные креветки, карп, тилапия и угорь. Вместе с тем сведения о маркетинговых каналах продукции рыбного хозяйства во внутренних водоемах и о потребительском спросе и предпочтениях практически отсутствуют. Необходимо провести маркетинговые исследования на международном, региональном и внутреннем уровнях, ориентированных именно на рыбопродукцию во внутренних водоемах.

Основными опасностями для устойчивого рыбного хозяйства во внутренних водоемах Азии являются сокращение площади выживания и изменение среды обитания рыбы и водных организмов, вырубка леса, загрязнение водоемов и водной среды, перелов и разрушительные методы ведения рыбного промысла, конфликт между местными органами управления, а также использование мигрирующих видов и миграционных водоемов. Прочие опасности заключаются в недостатке капитала, необходимого для развития и реабилитации рыбного хозяйства во внутренних водоемах, и связанной с этим недостаточной осведомленности финансовых учреждений о необходимости инвестиций и кредитования для рыбного хозяйства во внутренних водоемах.

Другими факторами, сдерживающими надлежащее и устойчивое использование внутренних вод, являются краткосрочная лизинговая политика для открытых водоемов, неадекватные меры по сохранению, неподходящая инфраструктура разведения и выращивания рыбы, а также действий после вылова рыбы и маркетинга, недостаточные данные о существующем и потенциальном уровнях эксплуатации водоемов. В число прочих препятствий входят недостаточная финансовая помощь, инвестиционная поддержка и предложение кредитных средств для рыбного хозяйства во внутренних водоемах; а также эксплуатация рыбаков и первичных производителей со стороны рынка.

### ***Возможности для развития, сохранения и финансирования рыболовства во внутренних водоемах***

Основными возможными мерами для преодоления препятствий на пути к устойчивому использованию и восстановлению рыбопромысловых ресурсов внутренних водоемов являются:

- улучшение среды обитания в реках, поймах и других внутренних водах;
- облегчение миграции рыбы путем оснащения дамб рыбопропускными сооружениями и путем постройки рыбоходов во время строительства новых дамб;
- сохранение водно-болотных угодий;
- обучение и социальная мобилизация рыбаков и их ассоциаций;
- создание организаций гражданского общества, таких как группы самопомощи (ГСП) и их федерации, для уменьшения отрицательного влияния продавцов и посредников и увеличения активного участия рыбаков в использовании и управлении промысловыми ресурсами внутренних водоемов;
- повышение квалификации сотрудников информационно-консультативных служб;
- улучшение инфраструктуры предприятий по разведению и выращиванию, центров выгрузки, транспортировки, маркетинга, рефрижераторных камер и холодильных установок;
- внедрение эффективных программ микрофинансирования и улучшение доступа к инвестиционному кредитованию и кредитованию оборотного капитала;
- предоставление услуг страхования промысловых активов, а также жизни и здоровья рыбаков;
- внедрение долгосрочной лизинговой политики для открытых водоемов, находящихся в муниципальной собственности, в целях поощрения инвестиций, а также усилий и затрат на устойчивое развитие.

### **3.2 Социально-экономические характеристики рыболовства и рыбаков на внутренних водоемах**

Рыбаки на внутренних водоемах (Welcomme, 2001) представляют собой достаточно неоднородную группу. Большинство рыбаков на внутренних водоемах Азии принадлежит

к сельским беднякам и имеет задолженность перед посредниками и кредиторами. В то время как некоторые из них владеют собственным рыбацким судном и оборудованием, большинство работает на паях или в качестве рабочих. Несмотря на то, что в некоторых областях доступ к внутренним водным ресурсам является открытым, существует растущая тенденция ограничения доступа к этим ранее открытым ресурсам и взыскания платы за доступ к ним путем введения аренды и лицензий. Зачастую, предприниматели и местные бизнесмены приобретают право на рыболовство и устанавливают рыбакам пошлину на ловлю рыбы, которая выплачивается наличными или товаром, либо нанимают рыбаков в качестве рабочих.

Рыбаков, ведущих промысел во внутренних водоемах в зависимости от степени использования ресурсов можно разделить на несколько групп. Рыбаки с полной занятостью представляют собой одну из малых групп заинтересованных сторон, получающих доход от рыболовства. Их можно встретить вблизи крупных водоемов, в которых коммерчески ценные породы рыб существуют круглогодично и в достаточно больших количествах. Рыбаки с полной занятостью могут также перемещаться между различными местами обитания рыбы или участками реки со сменой сезона. Жизнеобеспечение рыбаков с полной занятостью в большой степени зависит от прибыльности и урожайности рыбного промысла, который является их единственным или основным источником дохода. В то время как небольшая часть улова рыбаков с полной занятостью может быть удержана для внутрисемейного потребления, большая его часть продается за наличные деньги.

Большинство рыбаков, ведущих промысел во внутренних водоемах, - это рыбаки с частичной или периодической занятостью, у которых есть другой основной источник дохода, например, сельскохозяйственная деятельность, трудовая деятельность в городе или транспортные перевозки. Часть их улова продается за наличные, в то время как другая часть используется для внутрисемейного потребления. Такие рыбаки могут в значительной степени зависеть от доходности промысла, поскольку данный показатель, вероятно, является решающим при определении количества времени, которое отводится на рыболовную деятельность. Что касается рыбаков, которые в то же время практикуют сельскохозяйственную деятельность, они, как правило, ведут промысел в перерыве между сезонами посева/посадки и сбора урожая.

Рыбаки, ведущие некоммерческий промысел, как правило, занимаются рыболовством в свободное от работы время или в сезонные периоды спада деловой активности для обогащения рациона своей семьи. Некоммерческий промысел во внутренних водоемах может быть последним возможным родом занятий для безземельных бедняков, вдов и детей.

Трудовая занятость, доходы и питание рыбаков, практикующих рекреационное рыболовство, как правило, не зависят от рыболовства во внутренних водоемах. Чаще всего, для них это просто вид досуга. Рекреационное рыболовство определяют как «рыболовство, осуществляемое частными лицами преимущественно в спортивных целях, но также с возможной вторичной целью добычи рыбы для домашнего потребления, но не для продажи» (FAO, 1997). Рыбаки-любители зачастую не являются жителями сельской местности, где они практикуют рыболовный спорт. Они могут внести существенный вклад в сохранение рыбных ресурсов и естественной среды. Забота о состоянии среды, где ведется промысел, для рыбаков-любителей обусловлено желанием сохранить ценные для них особенности этой среды. Однако рекреационное рыболовство может также нанести ущерб запасам промысловой рыбы путем потери снастей и вылавливания размножающейся рыбы. Рекреационное рыболовство во внутренних водах обеспечивает занятость и доход сотням тысяч людей по всей Азии. Рыбаки-любители тратят значительные суммы денег для своей рыбацкой деятельности на рыболовные снасти, разрешения на промысел, сборы на добычу, суда, путешествия и проживание. Рентабельная деятельность, которая поддерживает устойчивое развитие рекреационного рыболовства и направлена на снижение конфликтов между коммерческим и любительским рыболовством, должна получать поддержку в виде микрофинансирования и кредитования.



Остальные вовлеченные в рыбный промысел заинтересованные стороны получают доход на одной из двух стадий промысла: предшествующей, поддерживая и предоставляя ресурсы для рыбопромысловой деятельности; или последующей, являясь частью системы поставок между рыбаком и окончательным потребителем. В Азии один и тот же человек может быть вовлечен одновременно в предшествующую и последующую промысловые стадии как производитель и поставщик ресурсов и инфраструктуры, лицо, официально или неофициально финансирующее промысел, переработчик рыбы, перевозчик, оптовик, торговец и/или розничный продавец, а также в других функциях.

#### **4. ПОЛИТИКА И ПРОЦЕДУРЫ КРЕДИТОВАНИЯ**

Государственные органы власти и другие заинтересованные стороны, стремящиеся снизить уровень бедности путем улучшения управления рыболовством во внутренних водоемах, а также сохранения и увеличения рыбных ресурсов, должны принимать эффективные меры в поддержку кредитования и микрофинансирования. Это требует интегрирования развития рыболовства в общий экосистемный подход и развитие сельских районов, а также внедрения предосторожного подхода. Финансирующим учреждениям и организациям следует поддерживать проекты развития только после проведения надежной оценки воздействия на окружающую среду, которая уделяет должное внимание управлению рыболовством, а также его интересам и потребностям сохранения.

Необходимо укреплять сотрудничество и координацию между сектором рыболовства и другими секторами, имеющими отношение к развитию сельских районов и управлению водными ресурсами; заинтересованные стороны от сектора рыболовства должны быть вовлечены на самой ранней стадии, чтобы гарантировать долгосрочные льготы по кредитным и микрофинансовым интервенциям. Кроме того, необходимо продумать социально-экономические льготы для рыболовства на местном уровне и улучшить сбор и распространение данных по рыболовству для более эффективного планирования его развития с целью усовершенствования соответствия объектов кредитования и программ микрофинансирования местным нуждам и требованиям.

В то время как выбор целевых групп для программ микрофинансирования в рыбацких сообществах на внутренних водоемах должен основываться на уровне бедности и дохода семей, определение уровней дохода и бедности, которые будут использованы в качестве критериев выбора, должно зависеть конкретно от страны и местных условий.

##### **4.1 Целевые группы и их потребности в кредитовании и микрофинансировании**

Микрофинансирование необходимо для рыболовства во внутренних водоемах, особенно для малоимущих семей в рыбацких сообществах. Опыт учреждений микрофинансирования показал, что среди малоимущего населения существует спрос на сберегательные услуги и услуги кредитования, который редко бывает удовлетворен по причине отсутствия доступа. Опыт показывает, что в случаях, когда бедняки получают доступ к услугам кредитования и микрофинансирования, им удается сделать сбережения и погасить кредит. Микрофинансирование должно помочь семьям увеличить доход от рыболовной деятельности и общую способность получения дохода путем содействия созданию других микропредприятий и видов деятельности, приносящих доход, как относящихся, так и не относящихся к сектору рыболовства, которыми будут заниматься члены семьи. Кроме того, поддержка рыбацких семей на внутренних водоемах путем микрофинансирования должна также удовлетворить насущные потребительские и другие социальные нужды, связанные с качеством жизни, и наладить модель потребления, особенно в неурожайный или межсезонный период, когда объемы продовольствия и доходов недостаточны либо они полностью отсутствуют. Микрофинансирование должно способствовать совершенствованию управления рисками и снижению экономической и социальной уязвимости путем содействия распространению взаимного страхования, механизмов поддержки и других средств.



Микрофинансирование должно поддерживать женщин и расширять их возможности, в том числе и в рыбном хозяйстве во внутренних водоемах. Женщины играют важную роль в рыбацких сообществах, включающую в себя социально-экономические обязанности и обязательства, как в рамках своего домашнего хозяйства, так и вне его. Они занимаются непосредственно рыболовством и рыбоводством, маркетингом и переработкой рыбы, а также другими доходными видами деятельности, не связанными с рыбным хозяйством, которые имеют большое значение для повышения доходов семьи в период ограниченности ресурсов и сезонных колебаний, влиянию которых часто подвергаются рыбацкие сообщества на внутренних водоемах. Вовлечение женщин в микрофинансирование зачастую приносит выгоду не только им лично, но также их семьям и сообществам.

В связи с тем, что спрос на финансовые услуги для рыболовства во внутренних водоемах весьма разнообразен, микрофинансирование является лишь одним из средств удовлетворения данного спроса. В вопросе финансирования капиталовложений, необходимого в данном секторе, микрофинансирование, характеризующееся мелкими займами и короткими сроками кредитования, сталкивается с системными ограничениями. Данные капиталовложения необходимы для роста и развития и, самое главное, для содействия устойчивому и экологически стабильному промыслу и переработке рыбы, а также методам и системам управления и сохранения, которые имеют первостепенное значение для общего благосостояния рыболовства во внутренних водоемах.

Целевые группы кредитования в рыбном хозяйстве во внутренних водоемах включают в себя следующие заинтересованные стороны: рыбаков и группы рыбаков в рыбацких сообществах на внутренних водоемах, особенно женщин; ассоциации рыбаков и производителей рыбы во внутренних водоемах; производителей посадочного материала и кормов, продавцов, департаменты рыбного хозяйства и другие государственные ведомства и учреждения, занимающиеся управлением, сохранением и использованием водоемов, а также органы местной власти и НПО.

Основными целями среднесрочного и долгосрочного кредитования для рыбного хозяйства во внутренних водоемах являются:

- модернизация и замена рыболовных судов и снастей путем приобретения экологически устойчивых и рентабельных ресурсов производства;
- навигационное и аварийно-спасательное оборудование;
- оборудование для хранения и обработки улова на борту;
- мелко- и среднемасштабное оборудование и предприятия;
- перевозка рыбы и маркетинговые механизмы;
- расширение рыбопродукции и добавление стоимости к ней;
- создание и модернизация предприятий для разведения и выращивания рыбы;
- работы по созданию малых инфраструктур, таких как разгрузочные площадки или пристани.

В дополнение к предоставлению микрофинансирования и кредитования для традиционных и инновативных, ориентированных на производство инвестиций в секторе рыболовства во внутренних водоемах финансовые учреждения, включая правительство и международные финансирующие организации, могут рассмотреть возможность предоставления средств для компонентов проектов, направленных на сохранение и оздоровление среды обитания и для соответствующей научно-исследовательской деятельности. Среднесрочное и долгосрочное кредитование также должно быть предоставлено ассоциациям производителей, департаментам рыбного хозяйства и другим государственным ведомствам и учреждениям, занимающимся управлением, сохранением и использованием водоемов, органам местной власти, НПО и другим организациям, вносящим вклад в развитие рыболовства во внутренних водоемах путем следующих действий:

- интродукция новых видов рыб и других водных организмов;
- зарыбление открытых вод туземными видами;
- проектирование окружающей среды путем создания убежищ и среды обитания;
- формирование искусственной фауны отдельных видов;

- устранение инвазивных видов;
- обогащение воды с целью повышения производительности;
- преобразование водоемов;
- проведение оценки макро- и микроэкономической целесообразности и оценочных исследований рыбопромысловых предприятий на внутренних водоемах и деятельности, связанной с рыболовством и средой обитания;
- проведение анализа возможностей сбыта продукции рыболовства как на внутреннем, так и на внешнем рынке;
- создание систем мониторинга, контроля и наблюдения;
- подготовка начальных этапов внедрения схем управления рыболовством, основанных на принципе окупаемости.

#### **4.2 Цели и размеры кредита**

Определение размеров кредита должно основываться исключительно на цели, для которой запрашивается кредит, кредитоспособности и потенциале усвоения заемщика, а также на инструкциях, которым подчиняется данное кредитно-финансовое учреждение. Следует избегать недостаточного финансирования потребностей при кредитовании и инвестициях, так как это оказывает отрицательное воздействие на рентабельность инвестиций. Кредиты не должны быть ограничены деятельностью, связанной только с рыболовством, а должны также включать другие возможности дохода, доступные для членов рыбацких сообществ на внутренних водоемах. Определяющим показателем для проектов, связанных и не связанных с рыболовством, должна быть их целесообразность, устойчивость и рентабельность, а также их вклад в долгосрочное сохранение и увеличение промысловых ресурсов внутренних водоемов.

Как показывают вышеперечисленные потребности в кредитовании и микрофинансировании, можно ожидать большого разнообразия размеров кредитов от маленьких, связанных с мелкой торговлей рыбой, и средних займов, связанных с покупкой рыболовных судов и снастей, до крупных ссуд на создание убежищ и среды обитания и преобразование водоемов.

В случае микрофинансирования, как правило, кредитование начинается с маленьких ссуд, включая займы для социальных и потребительских нужд, которые постепенно увеличиваются по мере выполнения обязательств по погашению ссуды заемщиком.

#### **4.3 Процентные ставки, процедуры кредитования и сроки выплаты**

Как и при других операциях кредитования и микрофинансирования для сельской местности, процентные ставки должны быть ориентированы на состояние рынка, с тем, чтобы способствовать развитию экономически жизнеспособных и рентабельных предприятий, которые будут устойчивы в средне- и долгосрочной перспективе. Использование процентных ставок, ориентированных на состояние рынка, также способствует появлению устойчивых и жизнеспособных финансовых учреждений и посредников, которые в долгосрочной перспективе могут обслуживать клиентов со стороны рыболовства во внутренних водоемах.

Так же как и для других аграрных секторов, процедуры кредитования для рыболовства во внутренних водоемах должны быть гибкими, своевременными и ориентированными на спрос. Время, потраченное на обработку заявки на кредит, должно быть сведено к минимуму, а сам кредит должен выдаваться по фактической необходимости, например, в начале промыслового сезона, что позволит максимально увеличить рентабельность инвестиций.

Сроки и частота выплат по займу должны определяться исходя из движения финансовой наличности заемщика. В случае рыболовства и связанной с ним деятельностью по маркетингу и переработке, должны быть запланированы незначительные выплаты или отсутствие таковых вообще на неурожайный и внесезонный период, в то время как на периоды промысловых сезонов распределение выплат должно быть равномерным.

Во всех относящихся к производству случаях периоды выплаты займа должны быть связаны с периодом погашения основной части ссуды и потоком инвестиций, и быть настолько

короткими, насколько возможно, для удержания процентных ставок на минимальном уровне. Следует разработать систему поощрений и стимулирования досрочного погашения ссуд.

Рекомендуется использовать широкий спектр сроков выплаты займов в соответствии с различными целями, на которые они требуются и используются в рыбном хозяйстве. В случае микрофинансирования для мелкомасштабной деятельности, связанной с переработкой и продажей рыбы, подходящими являются краткосрочные ссуды, которые должны быть погашены за период, не превышающий одного года, в то время как большинство займов на покупку рыбацких лодок или рыбоперерабатывающих предприятий и оборудования могут расцениваться как среднесрочные ссуды со сроками выплаты от трех до пяти лет. Займы для учреждения рыбозаводов, преобразования водоемов и постройки рыбоходов зависят от количества задействованных финансовых средств, и на основе периода амортизации могут рассматриваться как долгосрочные ссуды с периодами выплаты более пяти лет.

Для гарантии своевременности выплат и надлежащего использования кредитов в соответствии с оговоренными целями рекомендуется придерживаться графика контроля над использованием и погашением кредита. График контроля должен быть упомянут в соглашении о ссуде. В зависимости от типа ссуды и заемщика могут быть применены различные временные интервалы и методы контроля, а также задействованы различные учреждения. Так, например, в случае займов местным органам власти или федеральным правительствам и ссуд для усовершенствования среды обитания рек, пойм и других внутренних вод, эпизодическая проверка записей о погашении ссуды может быть достаточной. Однако в отношении программ микрофинансирования для рыбаков во внутренних водоемах, необходимы регулярные посещения участка практических работ для надзора за использованием ссуды; такие посещения обеспечивают возможность установить непосредственный контакт с заемщиками и совместно идентифицировать и решать любые возникающие проблемы.

Как и для других кредитов, в случае невыплаты кредита на рыбное хозяйство во внутренних водоемах необходимо определить, действительно ли заемщик неспособен погасить кредит или это является случаем преднамеренного неплатежа. В последнем случае, если заемщика не удастся убедить возобновить погашение кредита, финансовое учреждение должно выслать напоминание и в дальнейшем предпринять юридические шаги в соответствии с общепринятыми процедурами. В случае действительной неспособности выполнения обязательств, например, по причине несчастного случая, непродуктивного промыслового сезона или стихийного бедствия, необходимо рассмотреть, является ли возможным для заемщика возобновить рентабельную рыбохозяйственную деятельность. С этой целью может быть предоставлен дополнительный кредит, а схема выплаты существующего займа может быть пересмотрена. Прежде, чем будут приняты какие-либо решения, следует проконсультироваться с департаментом рыбного хозяйства и другими предпринимателями в сфере рыбного хозяйства по техническим вопросам.

#### 4.4 Требования к документации и техническому обеспечению

В целом, требования к документации и обеспечению для операций микрофинансирования и кредитования сельских районов, затрагивающих рыбацкие сообщества во внутренних водоемах, должны быть простыми. Документы для заполнения и утверждения должны быть достаточными для проведения надлежащей оценки заявки на получение кредита и финансовой поддержки, как с технической, так и с материальной точки зрения, оценки способности и готовности заемщика к погашению кредита, а также наблюдения и контроля над использованием и погашением кредита. (Примеры бланков могут быть найдены в Tietze and Villareal, 2003, и Dorsey, Ryhanen and Tietze, 1989.) Данные документы включают в себя следующие:

- заявку на получение кредита, содержащую всю основную биографическую информацию и данные о месте жительства заемщика; запрашиваемый объем и цель кредита; размер и характеристики домашнего хозяйства и его активов, включая активы, не связанные

с рыбным хозяйством, все источники ежемесячного домашнего дохода и расходов; информацию относительно любых невыплаченных долгов семьи и ее членов, а также об источниках, которые планируется использовать для погашения ссуды;

- в случае кредитов на производственную деятельность, связанную или не связанную с рыболовством, к заявке на получение кредита должен быть присоединен простой бизнес-план/план производства с материальными и финансовыми деталями запланированных инвестиций и ожидаемых проектных расходов и прибыли, включая денежные потоки;
- соглашение о кредите, где четко обозначена сумма кредита, условия выдачи, использования и погашения, а также права и обязанности кредитора и заемщика;
- простую техническую и финансовую форму оценки заявки на получение кредита, которая обосновывает принятие или отклонение заявки на получение кредита;
- другую документацию, необходимую для ведения финансовыми учреждениями, как-то бухгалтерские регистры, квитанционные книги, кредитные и сберегательные реестры, сберкнижки/ваучеры, а также досье заемщиков.

Техническая и финансовая жизнеспособность предполагаемой деятельности и кредитоспособность заемщика должны являться основными критериями при принятии решения об одобрении или отклонении заявления на получение кредита.

В отношении имущественных залогов предлагается использовать универсальные формы, включающие в себя ипотеку активов производства, поставляемых в кредит, договор об аренде водоема, разрешения на рыбный промысел, страховое обеспечение и другие имущественные залогов. В случае микрофинансирования для рыбацких сообществ во внутренних водоемах, как групп, так и отдельных лиц, в качестве имущественного залога должны приниматься поручительство группы и поручительство третьего лица со стороны других бенефициариев микрофинансирования.

#### **4.5 Сберегательные и страховые услуги**

Многие рыбацкие семьи на внутренних водоемах создают сбережения, чтобы снизить свою уязвимость в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций в непродуктивный сезон или в межсезонье, а также с целью инвестиций. Такие семьи имеют потребность в надежных и удобных сберегательных услугах и депозитном обслуживании. Сберегательные услуги должны быть предложены семьям, еще не делающим сбережения, для поощрения развития сберегательных привычек. Такие услуги и программы должны соответствовать следующим критериям:

- наличие налаженных гибких процедур инкассации исходя из размера, места и периода сбережений;
- поддержка программ ознакомления и стимулирования, а также ориентированность на стратегии и преимущества сбережений и особенности сберегательных продуктов;
- наличие в своем составе сберегательных продуктов, таких как сбережения с целью страхования жизни и здоровья, обеспечения жильем и образования детей;
- наличие отчетности, контроля и надежности в сберегательных механизмах.

Добровольные сберегательные программы могут также быть включены в контекст программ микрокредитования, где они выступают в качестве имущественного залога и предварительного условия для получения ссуды, элемента управления рисками в пределах групп заемщиков и инструмента изучения финансовой дисциплины и планирования.

Страхование может рассматриваться как эффективный инструмент управления рисками для финансовых учреждений и организаций, предоставляющих услуги кредитования и микрофинансирования. К сожалению, страховые услуги не доступны для большинства рыбохозяйственных предприятий на внутренних водоемах Азии. В странах, где такие услуги доступны, они могут помочь снизить риск финансовым учреждениям, предоставляющим кредиты для инвестиций и производства в секторе рыболовства во внутренних водоемах. В таких случаях, одним из условий или требований для получения кредита может стать наличие страхового полиса, выступающего в качестве имущественного обеспечения кредита.

## 5. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

Для противостояния факторам угрозы внутренним водам и рыболовству и использования возможностей устойчивого развития, сохранения и финансирования рыболовства во внутренних водоемах крайне важным является тесное сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, органами местной власти, НПО, правительственными органами и финансовыми учреждениями, ответственными за финансирование сельского и рыбного хозяйства.

### 5.1 Роль органов государственного управления

Органы государственного управления – департаменты рыбного хозяйства, местные органы власти, департаменты природных ресурсов, правительственные учреждения, ответственные за экологию и защиту окружающей среды, а также другие заинтересованные правительственные учреждения – должны сотрудничать между собой с целью создания нормативно-правовой основы для развития и сохранения рыбного хозяйства во внутренних водоемах. Данная база должна включать в себя, среди прочего, нормативные требования рыболовства и рыбоводства; учреждение рыбных заповедников для сохранения биоразнообразия, нормативные требования по благоприятному территориальному планированию, зонированию и инструкции вывоза отходов, нормативные требования по защите окружающей среды и соответствующую лизинговую политику для общественных водоемов, которая облегчит доступ рыбаков на внутренних водоемах и их ассоциаций к рыбохозяйственным ресурсам. Нормативно-правовая база также должна включать нормативные требования к схемам общественного или совместного управления рыболовством во внутренних водоемах и водными ресурсами, предусматривающими участие рыбаков и других заинтересованных сторон.

Для обеспечения сектору рационального и эффективного доступа к финансовым ресурсам важно создать основы финансовой политики для рыбного хозяйства, которая может быть также частью более крупной структуры финансовой политики для сельской местности и сельского хозяйства. Рыбаки во внутренних водоемах подвергаются воздействию различных областей политики, включая стратегии макроэкономического, финансового и рыбохозяйственного секторов. Успешные основы финансовой политики для рыбного хозяйства могли бы помочь объединить различные сферы политики на национальном уровне для обеспечения наилучшей поддержки сектора. Вместе с тем, что органы государственного управления играют ведущую роль в данной области, необходимо также уделить должное внимание мнениям всех заинтересованных сторон. Должен быть создан законодательный механизм, с помощью которого НПО могут преобразовываться в учреждения микрофинансирования.

Правительство также призвано обеспечить подходящую инфраструктуру для развития и сохранения рыбного хозяйства во внутренних водоемах, особенно сельских областей. Среди прочего, это включает в себя электро- и водоснабжение и обеспечение систем по переработке твердых отходов, постройку сельских дорог, строительство и эксплуатацию объектов по разведению и выращиванию, и центров выгрузки рыбы, а также общественные работы и инвестиции с целью создания убежищ и среды обитания, преобразования водоемов.

Органы государственного управления, особенно департаменты рыбного хозяйства и отделы по исследованиям и распространению информации для рыбного хозяйства во внутренних водоемах, должны активно демонстрировать и способствовать внедрению улучшенной и ответственной практики ведения рыбного хозяйства. Вместе с правительственными учреждениями, способствующими развитию профессиональных навыков, предприятиями мелкого и среднего уровня и финансовыми учреждениями, они должны помочь рыбацким сообществам во внутренних водоемах в формировании ГСП и ассоциаций с целью улучшения экономических показателей их предприятий и снижения уровня бедности.

Правительственные учреждения, такие как службы распространения опыта и пропаганды рыбного хозяйства, должны оказать содействие рыбакам и финансовым учреждениям в отношении кредитования и микрофинансирования при определении потребностей в кредитовании устойчивых и рентабельных предприятий во внутренних водоемах. Они



должны предоставить дальнейшую помощь в технической оценке заявлений на получение кредитов и контроле над их использованием, а также в отношении технических аспектов рыбохозяйственных предприятий.

### **5.2 Роль неправительственных организаций**

Неправительственные организации могут играть важную роль во всех аспектах наращивания потенциала и обучения, связанных с такими процессами, как общественное управление рыбохозяйственными ресурсами во внутренних водоемах, формирование и осуществление деятельности групп самопомощи (ГСП) и ассоциаций производителей, управление программами микрофинансирования, а также в техническом обучении, связанном с развитием рыболовных предприятий малого и среднего уровня. Данная роль должна включать обеспечение программ подготовки инструкторов и материалов, осуществление программ обучения и обеспечение маркетинговой поддержки ГСП и ассоциациям, например, организация встреч продавцов и покупателей.

НПО могут также выступать в роли финансовых посредников и информационно-просветительских организаций между ассоциациями рыбаков, ГСП и учреждениями микрофинансирования. Учитывая доминирующую роль женщин в маркетинговой деятельности и деятельности после вылова рыбы, НПО должны продвигать их идеи в рыбацких сообществах во внутренних водоемах.

В отсутствие подходящих правительственных услуг по распространению информации, НПО могут играть важную роль как распространители технических знаний на сельском уровне. Технический персонал департаментов рыбного хозяйства и научно-исследовательских институтов может провести обучение для членов и сотрудников НПО по технологиям разведения и выращивания рыбы, управлению рыбоводческими хозяйствами и различным аспектам разработки и выполнения проектов.

В схемах развития микрофинансирования на первый план выходят специализированные НПО, учрежденные самостоятельно или преобразованные в учреждения микрофинансирования (УМФ). Они играют решающую роль в проектировании, тестировании и распространении инновационных услуг, продуктов и технологий микрокредитования. Некоторые НПО официально зарегистрированы как регламентированные финансовые организации и выполняют те же самые услуги, что и банки.

В вопросах поддержки развития и сохранения рыболовства во внутренних водоемах и снижения уровня бедности в рыбацких сообществах НПО должны тесно сотрудничать с органами местной и центральной власти, а также со всеми заинтересованными сторонами. Кроме того, они могут служить связующим звеном с двусторонними или многосторонними финансирующими организациями, которые способны поддерживать развитие рыболовства во внутренних водоемах путем финансирования или иным способом.

### **5.3 Роль рыбацких ассоциаций, кооперативов и групп самопомощи (ГСП)**

Рыбацкие ассоциации и рыболовные кооперативы могут выступать как независимые финансовые посредники, предоставляя услуги кредитования и микрофинансирования своим членам и сторонам, не являющимся членами, включая ГСП. Для выдачи кредитов они могут использовать свои собственные фонды, а также кредитные средства, полученные от финансовых организаций. Рыбацкие ассоциации и рыболовные кооперативы могут играть ключевую роль в деятельности по снижению уровня бедности, предоставлении возможностей и мотивации сельских сообществ к активному участию в работах по устойчивому сохранению, реабилитации, управлению и использованию ресурсов рыболовства во внутренних водоемах, а также оказать необходимую экономическую поддержку данным стремлениям.

Группы самопомощи (ГСП) в рыбацких сообществах во внутренних водоемах, вне зависимости от того, выступают ли они как часть рыбацких ассоциаций, рыболовных кооперативов или в качестве самостоятельных единиц, могут выполнять каталитическую роль финансовых посредников, гарантов займа и сторон, оказывающих содействие устойчивому

развитию и сохранению рыболовства во внутренних водоемах. ГСП представляют собой маленькие, социально и экономически однородные группы из 15–20 участников, добровольно объединившихся для взаимной выгоды и поддержки. В группах должно присутствовать самоуправление и практиковаться коллегиальное руководство в управлении кредитами и сбережениями. Прежде чем использовать внешние источники, члены ГСП обычно предоставляют займы друг другу, используя свои собственные сбережения. В связи с однородным составом группы и тем, что участники хорошо знают друг друга, риски нарушений обязательств по займу, как-то потенциальное нецелевое использование ссуды и неплатежи, сведены к минимуму.

ГСП, рыбацкие ассоциации и рыболовные кооперативы могут оказать содействие программам кредитования и микрофинансирования, которыми управляют финансовые учреждения, НПО, правительства и финансирующие организации, в контроле над использованием и погашением кредита, для того чтобы идентифицировать и устранить на самой ранней стадии любые возникающие проблемы.

#### **5.4 Роль финансовых учреждений**

Финансовым учреждениям необходимо придавать большее значение финансированию рыболовства во внутренних водоемах. С целью содействия созданию рыбацких групп самопомощи (ГСП), способных управлять программами микрофинансирования и взаимной поддержки в интересах своих членов, должны быть предприняты совместные усилия со стороны финансовых учреждений, рыбацких ассоциаций и рыболовных кооперативов, НПО и заинтересованных правительственных учреждений.

Финансовым учреждениям необходимо провести анализ экономических показателей существующих рыболовных кооперативов и рыбацких ассоциаций во внутренних водоемах. Данный анализ должен идентифицировать слабые и сильные стороны и вынести рекомендации по улучшению экономических показателей и кредитоспособности кооперативов и отдельных рыбаков. В итоге должен быть составлен регулярно обновляющийся рейтинг кредитоспособности рыболовных кооперативов и рыбацких ассоциаций, который в дальнейшем может улучшить доступ данных организаций к институциональным и другим источникам кредита.

Финансовым учреждениям необходимо проводить обучение отдельных сотрудников по вопросам рыболовства во внутренних водоемах и финансированию мелких и средних рыболовных предприятий. Также должно проводиться обучение по микрофинансированию и снижению уровня бедности в рыбацких сообществах. Учебные материалы для этой цели доступны в APRACA.

Финансовые учреждения могут нанять консультанта по рыбному хозяйству для проверки оценки заявлений на предоставление кредитов, контроля над использованием кредитов для рыбного хозяйства во внутренних и других водоемах и осуществления последующих действий. Последние могут включать в себя изменение графика выплаты займов, предоставление дополнительных кредитов и другие финансовые услуги. Контроль над использованием кредитов и деятельность, следующая за их выплатой, являются важными шагами в процессе кредитования, поскольку они способствуют своевременному и полному погашению кредитов, помогают укрепить отношения между финансовыми учреждениями и их клиентами и увеличивают осведомленность финансового учреждения относительно нового экономического сектора, клиента и такой целевой группы, как рыбное хозяйство во внутренних водоемах.

#### **5.5 Роль финансирующих организаций**

Финансирующие организации могут играть важную роль во всех вопросах обучения и наращивания потенциала, связанных с развитием, сохранением и финансированием рыболовства во внутренних водоемах в контексте программ кредитования и микрофинансирования для сельской местности. Техническая помощь может быть обеспечена путем предоставления экспертов и инструкторов, частичного либо полного



финансирования программ обучения и наращивания потенциала, а также подготовки, производства и испытания учебных материалов в полевых условиях.

Финансирующие организации также могут принимать участие в распространении информации по практическому опыту, историям успеха и обучающих и других материалов на субрегиональном, региональном или глобальном уровне. Они могут организовывать семинары и конференции, а также проводить сравнительные исследования и визиты для обмена техническим опытом/знаниями с целью взаимоподдержки и помощи между странами одного региона, в которых имеются сходные препятствия и возможности для развития, сохранения и финансирования рыболовства во внутренних водоемах, являясь важным инструментом процесса распространения информации и взаимной поддержки.

Для оказания поддержки внутреннему рыболовству и его финансированию, а также с целью снижения уровня бедности в рыбацких сообществах на внутренних водоемах, финансирующие организации должны сотрудничать с APRACA, которая уже много лет способствует доступу сектора мелкого рыбного хозяйства в сельских районах к услугам кредитования и микрофинансирования. В случаях, когда средства для обеспечения микрофинансирования для рыболовства и рыбацких сообществ на внутренних водоемах недоступны на местном уровне, такие средства могут быть предоставлены финансирующими организациями в качестве помощи, как начальный капитал. Предоставление средств учреждениям микрофинансирования должно быть осуществлено в сотрудничестве с APRACA, которая в настоящий момент учреждает свой собственный фонд для данной цели.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Dorsey, J.F., Ryhanen, P.A. & Tietze, U. 1989. *FAO Management guidelines on revolving loan funds and credit programmes for fishing communities*. Rome, Italy.
- FAO 1995. *FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries*. Rome, Italy, 41 p.
- FAO. 1997. *Inland fisheries*. FAO Technical Guidelines for Responsible Fisheries, No. 6. Rome, Italy.
- Tietze, U. & Villareal, L. 2003. *FAO guidelines on microfinance in fisheries and aquaculture*. FAO Fisheries Technical Paper 440. Rome, Italy.
- Welcomme, R.L. 2001. *Inland fisheries. Ecology and management*. Bodmin, Cornwall, United Kingdom, Fishing News Books.

#### СПИСОК ИНТЕРНЕТ-САЙТОВ

- International Year of Micro Credit 2005 at [www.yearofmicrocredit.org](http://www.yearofmicrocredit.org).
- Microfinance Gateway at [www.microfinancegateway.org](http://www.microfinancegateway.org).
- Rural Finance Learning Center at [www.ruralfinance.org](http://www.ruralfinance.org),
- United Nations Capital Development Fund (UNCDF) Microfinance at [www.uncdf.org](http://www.uncdf.org).